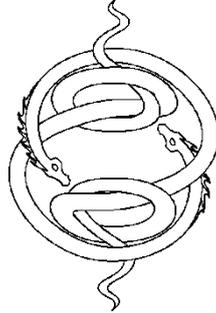




Histoires des Breagnes, 4^e session : « En Marge »
3^e journée d'étude, 16 mai 2014

Salle du conseil (C 219)



09h15 : Accueil – Présentation de la journée

09h30 : Vincent Launay (Histoire médiévale, Rennes)

Les Chabot, sires de Rays, entre Bretagne et Poitou (2nde moitié du XIII^e siècle – début du XIV^e siècle)

Au milieu du XIII^e siècle, la branche masculine des sires de Rays s'éteint avec le décès de son dernier représentant. C'est un Poitevin, Girard Chabot, époux d'Eustachie de Rays, qui lui succède à la tête de cette seigneurie implantée en partie sur les marches séparantes de Bretagne et de Poitou.

A travers l'analyse des actes recueillis dans le *cartulaire des sires de Rays*, nous nous proposons d'observer quelles sont les relations entretenues par les Chabot avec les pouvoirs ducal et royal. Tout au long du second XIII^e siècle, ils mènent une politique offensive, croisant le fer contre certains de leurs voisins et nouant des alliances matrimoniales qui leur permettent d'affermir leur assise territoriale. Sans rompre leurs relations avec le duc de Bretagne, ils se tournent de plus en plus vers le pouvoir royal. A cet égard, un tournant s'effectue à la fin des années 1270 quand Girard II Chabot sollicite la juridiction gracieuse du roi dans le règlement de ses affaires poitevines, mais aussi bretonnes, s'assurant ainsi l'authentification et l'homologation de certains contrats par l'apposition d'un sceau conservé par les représentants de Philippe III.

10h00 : Roy Flechner (Histoire médiévale, Dublin)

The British and the Papacy on the Eve of the Gregorian Mission to Kent

What did Pope Gregory the Great, the 'apostle' of the Anglo-Saxons, know about the British, the native Brittonic-speaking population of the island of Britain? How much did he know about the British church before sending Augustine and his missionaries to Kent? And to what extent were the British Christians really uncooperative with the missionaries as Bede would have us believe, or was their contribution to the island's conversion deliberately overlooked? The paper will explore these questions by re-examining both material and textual evidence. It will be argued that when Gregory's letters are read in conjunction with canon-law material that was known in Rome, a case can be made for him having prior knowledge of an active British church that might have exercised territorial episcopal jurisdiction.

10h30 : Discussion

10h45 : Pause-café

11h15 : Marion Poilvez (Littérature médiévale, Reykjavík)

Affinités des marges : circulation de la légende tristanienne et monstruosité chez les hors-la-loi des *Íslendingasögur*

Cette étude se propose d'explorer l'union de la matière du Nord et de la matière de Bretagne à travers une comparaison de motifs tristanien présents dans les sagas des islandais, en particulier dans les sagas de hors-la-loi (*Grettis saga* et *Harðar saga*). Nous nous pencherons sur quelques motifs spécifiques du monstrueux tristanien (le combat contre le Morholt et contre le dragon, l'épée ébréchée, la blessure empoisonnée) afin de construire l'idée d'une affinité médiévale entre la figure de Tristan et les hors-la-loi islandais. Cette mise en perspective vise à apporter des éléments d'analyse au surnaturel norrois en quête de définition, ainsi qu'à la question de l'influence de

la légende tristanienne dans la composition des sagas islandaises autres que les romances directement traduites et/ou inspirées de la matière de Bretagne.

11h45 : Christine Ferlampin-Acher (Littérature médiévale, Rennes)

Artus de Bretagne, marges de la matière arthurienne, marges de la Bretagne

Artus de Bretagne est un roman en prose, dont une première version a dû être écrite à l'extrême fin du XIII^e siècle, mais qui est conservé uniquement accompagné de suites, plus ou moins longues, du XIV^e siècle et du XV^e siècle. Vraisemblablement composé en Bretagne, il reprend des éléments arthuriens, mais s'inscrit à la marge de la tradition arthurienne. Le héros est le fils du duc de Petite Bretagne, et le récit s'inscrit dans une géographie à la fois imaginaire et orientale d'une part et d'autre part réaliste : les marges de la Bretagne (Anjou, Touraine etc...) jouent un rôle important dans l'itinéraire héroïque et dans le système des personnages. On s'interrogera sur la représentation qui est donnée des marges géographiques de la Bretagne dans le texte, sur la fonction de ces espaces, entre Bretagne et Orient, afin de voir s'il existe une corrélation entre le fait que ce roman est un récit arthurien tardif, qui colonise les marges d'une tradition en se décalant de Grande en Petite Bretagne, et l'utilisation qui est faite de cet espace (Touraine, Anjou...).

12h15 : Discussion

12h30 : Déjeuner

14h30 : Sophie Cassagnes-Brouquet (Histoire de l'art, Toulouse)

Le centaure et l'évêque. Les marges d'un missel breton de la fin du Moyen Âge

Le Missel Pontifical de l'évêque de Michel Guibé doit sa célébrité au fait qu'il a servi au couronnement ducal d'Anne de Bretagne dans la cathédrale de Rennes, le 10 février 1489. C'est aussi l'un des manuscrits les plus élégamment décorés conservé en Bretagne. De nombreuses pages sont ornées d'initiales et de bordures peuplées d'une flore et d'une faune aussi abondantes que variées. Les scènes de genre, qui s'y déploient, établissent un dialogue aussi saugrenu que perturbant avec le texte du rituel qu'elles côtoient sur la même page. C'est de cette marginalité picturale et de ses enjeux qu'il sera question dans la présente communication.

15h00 : Discussion

15h15 : Brynley Roberts (Littérature médiévale galloise, Aberystwyth)

Welsh glosses on some *Historia Regum Britanniae* texts (in latin and welsh)

HRB was of particular interest in medieval and early modern Wales in that it purported to relate the early history of the Welsh themselves. Geoffrey of Monmouth had claimed that he had native sources for his work – a manuscript and oral information – so that Welsh readers and translators were disposed to search for and to note correspondences or conflicts between the native historical tradition and Geoffrey's unique account and also to draw attention to any gaps that they might see in the latter. Some of these correspondences and conflicts are included in the texts of the translated Welsh *Bruts*, in others they take the form of explanatory glosses. In one or two cases Welsh glosses are found in Latin mss. This paper will examine some of these glosses as evidence of the Welsh reception of *HRB* and of the interaction between Latin and Welsh-language cultures.

15h45 : Ceridwen Lloyd-Morgan (Littérature médiévale galloise, Bangor)

Images en marge : forme et fonction des *marginalia* visuelles dans les manuscrits gallois du Moyen Age

Les *marginalia* qu'on trouve dans les manuscrits gallois du Moyen Age témoignent de l'activité de copistes et de lecteurs au-delà des fonctions primaires d'écriture, lecture et relecture. Les fonctions des *marginalia* sont en effet très variées : parfois le but est pragmatique (apporter des corrections au texte, mettre en valeur une partie du contenu...), mais dans d'autres cas il s'agit de gloses qui dialoguent avec le texte ou avec les commentaires antérieurs. La forme des *marginalia* n'est pas toujours écrite ou textuelle, et dans le domaine gallois, comme ailleurs, les images rajoutées dans les marges des manuscrits peuvent prendre les mêmes rôles. Cette contribution proposera une taxinomie de ces *marginalia* visuelles, jusqu'ici très peu étudiées, dans les manuscrits gallois de la fin du Moyen Age (c. 1375-1525).

16h15 : Discussion et conclusions de la journée